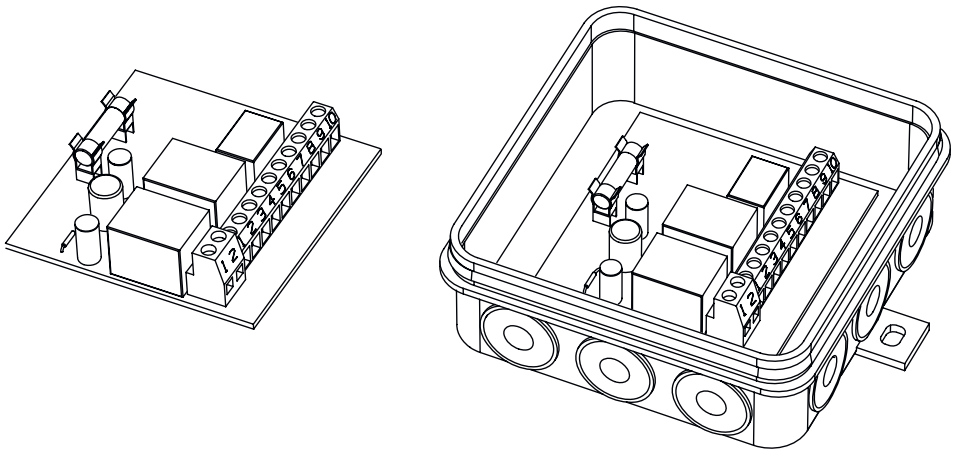
03/2025 GÜ 225772C

HAUTAU
A MACO Group Company

Gruppensteuermodul GSM 1
Goup control module GSM 1

Montage- und Betriebsanleitung | Installation and operating instructions **DE | EN**

Mitglied im VFF Verband Fenster + Fassade



Inhaltsverzeichnis

Seite

Wichtige Sicherheitsanweisungen 2
Wichtige Hinweise 2
Zertifikate und Erklärungen 3
Anwendungsmöglichkeiten 4
Anwendungsbeispiel 1 5
Anwendungsbeispiel 2 6
Technische Daten 7

Table of content

page

Important safety instructions 2
Important informations 2
Certificates and declarations 3
Possible applications 4
Application example 1 5
Application example 2 6
Technical data 7

ORIGINALANLEITUNG | ORIGINAL INSTRUCTIONS

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, die folgenden Anweisungen zu befolgen.

Alle Leitungen, die 24 V DC führen, dürfen nicht gemeinsam mit Starkstromleitungen verlegen werden (VDE-Vorschriften beachten).

Die Leitungslängen und Leitungsquerschnitte sind gemäß den technischen Angaben auszuführen.

WARNUNG

Schließen Sie das Produkt nie an 230 V AC an! Es darf nur mit Sicherheitskleinspannung (SELV) 24 V DC betrieben werden. **Andernfalls besteht Lebensgefahr!**

Quetsch- und Klemmgefahr!

Sichern Sie Quetsch- und Scherstellen zwischen Fensterflügeln und Rahmen, Lichtkuppeln und Aufsatzkranz bis zu einer Höhe von 2,5 m durch Einrichtungen, die bei Berührung und Unterbrechung durch eine Person die Bewegung zum Stillstand bringen.

Nach der Installation des Gruppensteuermoduls sind die Funktionen zu prüfen.

Important safety instructions

The safety of personnel requires that the following instructions be observed.

No wires conducting 24 V DC must be laid together with electric power lines (follow VDE regulations).

All wire lengths and cross sections must correspond with the technical specifications.

WARNING

Never connect the drives/control sections to 230 V AC of voltage! The drive may only be operated at very low safety voltage (SELV) 24 V DC. **Otherwise, there is danger to life!**

Danger! Crushing and cutting points!

Potential crushing and cutting points between the casement and the window frame, dome lights and support frame must be secured up to a height of 2,5 m by safety equipment, which if touched or interrupted by a person will immediately stop the movement.

Check all functions after successfully installing the group control system.

Wichtige Hinweise

Bestimmungsgemäße Verwendung

Erstellung einer 24 V Lüftungsgruppe in Kombination mit einem Netzteil, Bedienelementen und Sensoren. Inklusive übergeordnetem Eingang für einen Wind- und Regenmelder.

Alle nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entsprechenden Einsatzfälle oder Änderungen Produkt sind ausdrücklich verboten. Bei Nichteinhaltung übernimmt HAUTAU keinerlei Haftung für Schäden an Personen oder Material.

Herstellererklärung/Stand der Technik

Das Guppensteuermodul GSM 1 entspricht dem aktuellen Stand der Technik. Dies betrifft Leistungsfähigkeit, Material, Funktionsweise und den sicheren Betrieb.

Personal

Die fachgerechte Montage, Wartung, Instandhaltung und Demontage des Gruppensteuermoduls darf nur durch eine Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10 durchgeführt werden!

Die Montage ist entsprechend dieser Montage- und Betriebsanleitung durchzuführen.

Aufbewahrung von Dokumenten

Bewahren Sie diese Montageanleitung für den späteren Gebrauch.

Important informations

Intended use

Installation of a 24 V ventilation group in combination with a power supply unit, controls and sensors. Including superordinate input for a wind and rain sensor.

Any individual applications or modifications of the product which are not in compliance with intended use are explicitly prohibited. HAUTAU shall not be liable for any damage to personnel or material resulting from non-compliance with this provision.

Declaration of Conformity/state of the art

The group control module corresponds with the actual standard of technology. This affects performance, material, functioning and the safe operation.

Personnel

The professional installation, maintenance, repair and disassembly of the drive must be entrusted to trained electricians as specified in DIN VDE 1000-10!

The mounting must be done acc. to this mounting and operating instruction.

Storing documents

Store these instructions for future reference.

Warranty

The produkt is subject to HAUTAU's Terms and Conditions (TC) (Internet: www.HAUTAU.de).

Gewährleistung
Für das Produkt gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der Fa. HAUTAU (Internet: www.HAUTAU.de).

Leistungsbeschreibung

Für Lüftungssteuerungen in Kompaktbauweise mit integriertem Gruppensteuermodul GSM 1 sowie für Netzteile mit externen Gruppensteuermodul GSM 1.

Für jede Lüftungsgruppe wird ein Gruppensteuermodul GSM 1 benötigt.

An ein GSM 1 können ein oder mehrere Lüftungstaster, Thermostat, Raumhygrostat oder Fremdansteuerung (nur eine Komponente möglich) und Regenmelder angeschlossen werden.

Die maximale Belastung beträgt 4 A.

› Der Lüftungstaster hat die geringste Priorität.

› Thermo-/ Hygrostat mit Steuereingängen Auf/Zu oder Fremdansteuerung sind dem Lüftungstaster übergeordnet.

› Höchste Priorität hat der Wind-/Regenmelder; das Steuersignal ist Zu.

Entsorgung

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor sie es zurück geben. Weitere Informationen finden Sie auf www.elektrogesetz.de bzw. für andere Sprachen auf Internetseiten zur WEEE-Richtlinie.

Performance description
For ventilation control systems in compact design with integrated group control module GSM 1 and for power supply units with external group control module GSM 1

Each ventilation group requires one group module GSM 1.

You can connect one or several ventilation push-buttons, thermostats, room hygrostats or third-party activation controls (only one component at a time) and rain sensors to one GSM 1.

The maximum load is 4 A.

› The ventilation pushbutton is given lowest priority.

› Thermostat/hygrostat with control inputs Open/ Close or third-party activation is superordinate to ventilation pushbuttons.

› Highest priority is given to wind and rain sensor; control signal is Close.

Disposal

The crossed-out wheeled bin symbol indicates that you must not dispose of this electrical appliance or electronic device in the household waste at the end of its service life. You can return it to free collection points for old electrical appliances in your area or to other centres where they accept old appliances for recycling. Contact your local council for addresses of collection points and centres. If the electrical appliance or electronic device contains personal data, you yourself are responsible for erasing data before you return it. You will find more information online at www.weeelogic.com or other websites on the WEEE Directive.

Zertifikate und Erklärungen

HAUTAU erklärt, dass das Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der angewandten Rechtsvorschriften entspricht.

Die Schutzziele weiterer Rechtsvorschriften wurden eingehalten:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Die Konformitätserklärung ist über den QR-Code abrufbar.

Certificates and declarations

HAUTAU declares that the product fulfills all the relevant provisions of the legislation.

The protection objectives of further legislation are observed:

- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU

The Declaration of Conformity is available via the QR code.

Montage extern **mit TF 02**

Die Abb. 1 zeigt eine Lüftungssteuerung in einer Lüftungsgruppe bestehend aus:

TF 02 und einem externen Gruppensteuermodul GSM 1. Die Aufrüstung mit einem weiteren externen GSM 1 Modul ist möglich; bis max. 2 A gesamte Stromaufnahme.

External installation with **TF 02**

The figure fig. 1 shows a ventilation control system installed in a ventilation group consisting of:

TF 02 and an external group control module GSM 1. The system can be upgraded with an additional external GSM 1 module with a total current consumption of up to 2 A.

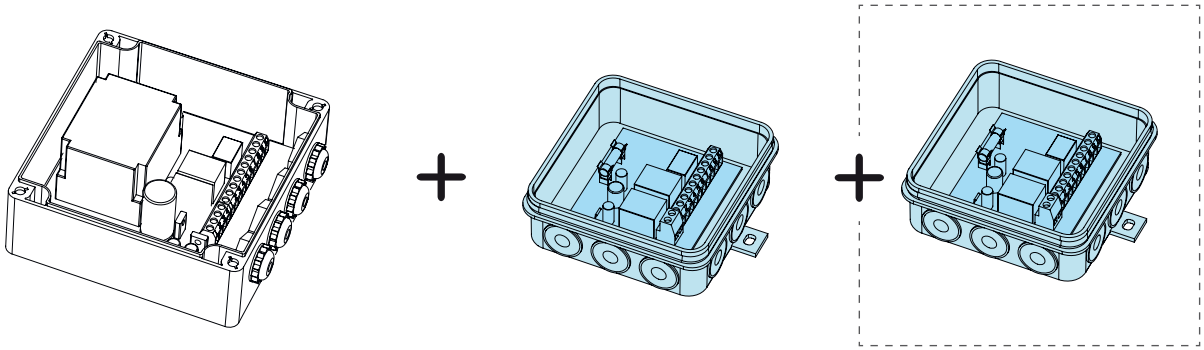


Abb. 1 | fig. 1

Montage intern/extern mit **TF 04**

Die Abb. 2 zeigt ein Lüftungssteuerung TF 04+2 in einer Lüftungsgruppe bestehend aus:

TF 04 und einem Gruppensteuermodul GSM 1 intern montiert. Die Aufrüstung um eine weitere Lüftungsgruppe mit einem internen GSM 1 Modul und einem externen GSM 1 Modul ist möglich; bis max. 4 A gesammte Stromaufnahme.

Hinweis: Wird nur ein Gruppensteuermodul GSM 1 intern verbaut, kann der freie Platz mit einer Steuerung erweitert werden.

Internal/external installation with **TF 04**

The figure fig. 2 shows a ventilation control system TF 04+2 installed in one ventilation group consisting of:

TF 04 and one internal group control module GSM 1. Upgrades to additional ventilation groups can be achieved with one internal and one external GSM 1 module with a total current consumption of up to 4 A.

Info: If only one internal group control module GSM 1 is used, the free slot can be extended with a control unit.

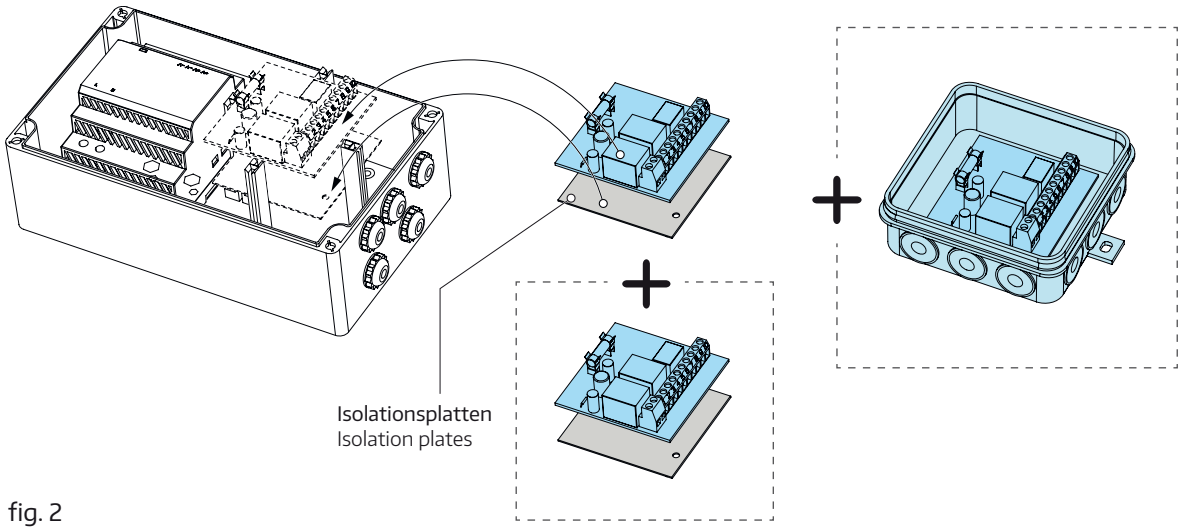


Abb. 2 | fig. 2

Anwendungsbeispiel 1

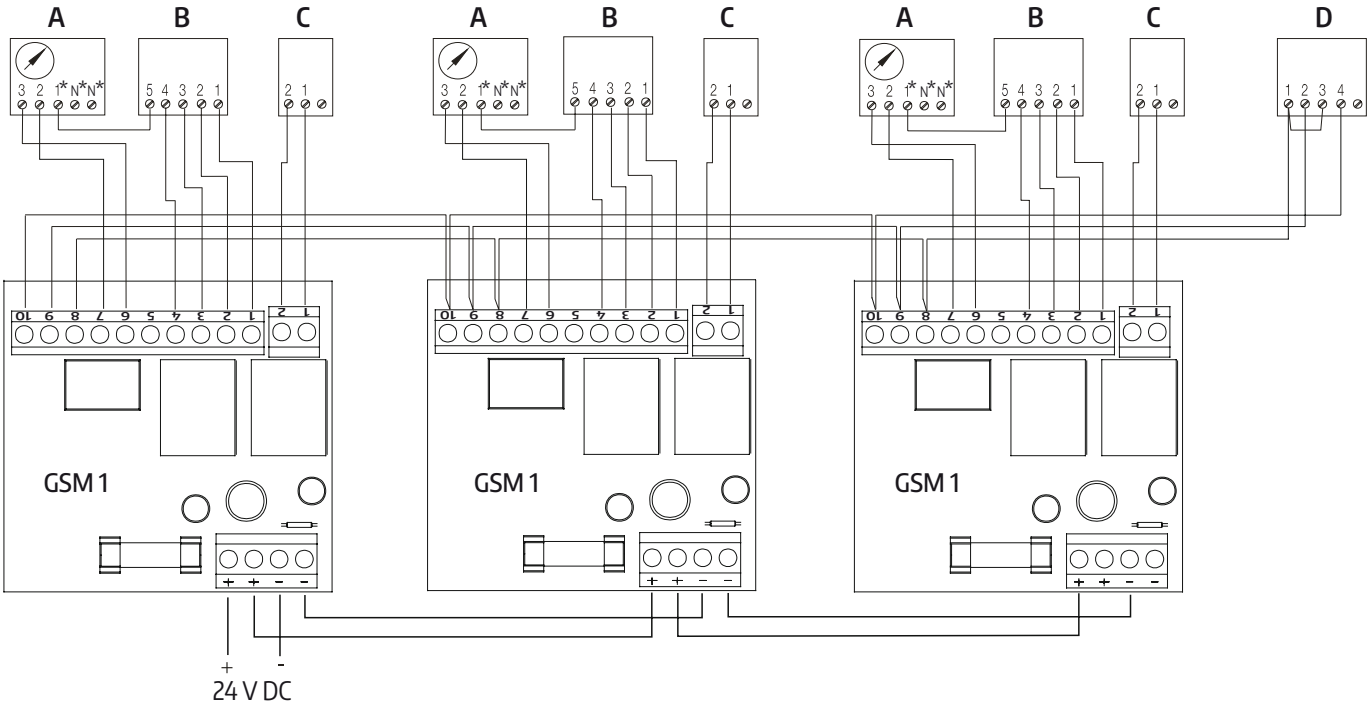
3 Lüftungsgruppen, 3 Lüftungstaster mit Umschaltung Hand/Automatik, Raumtemperaturregler je Gruppe und einem Wind-/Regenmelder für alle Gruppen übergeordnet "ZU".

Application example 1

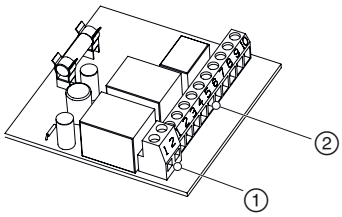
3 ventilation groups, 3 ventilation pushbutton with manual/automatic switching, 1 rain sensor per group and wind and rain sensor for all groups superordinate to "CLOSE".

A = Raumtemperaturregler[1)] | Ambient temperature controller[1)]
B = LTA – Lüfungstaster mit Hand/Automatik Schaltung | Ventilation pushbutton with manual/automatic switch
C = Antrieb | Drive
D = WREM/H10 – Regenmelder | Rain sensor

[1)]Anschlussbeispiel, abhängig vom Model | Connection example, depending on model.



*Wichtig: Kein 230 V AC anschließen | Attention: Do not connect 230 V AC



Klemme ① | Connector ①		
	1	2
	+ 24 V	- GND
	- GND	+ 24 V

Klemme ② Connector ②	Funktion	Function
1	LTA Versorgung	LTA supply
2	LTA 'Auf'	LTA 'open'
3	LTA 'Zu'	LTA 'close'
4	LTA Sichtanzeige	LTA display
5	–	–
6	Raumtemperaturegler 'Auf'	Ambient temperature controller 'open'
7	Raumtemperaturegler 'Zu'	Ambient temperature controller 'close'
8	Wind-/Regenmelder '-'	Wind and rain sensor '-'
9	Wind-/Regenmelder '+'	Wind and rain sensor '+'
10	Wind-/Regenmelder 'Zu'	Wind and rain sensor 'close'

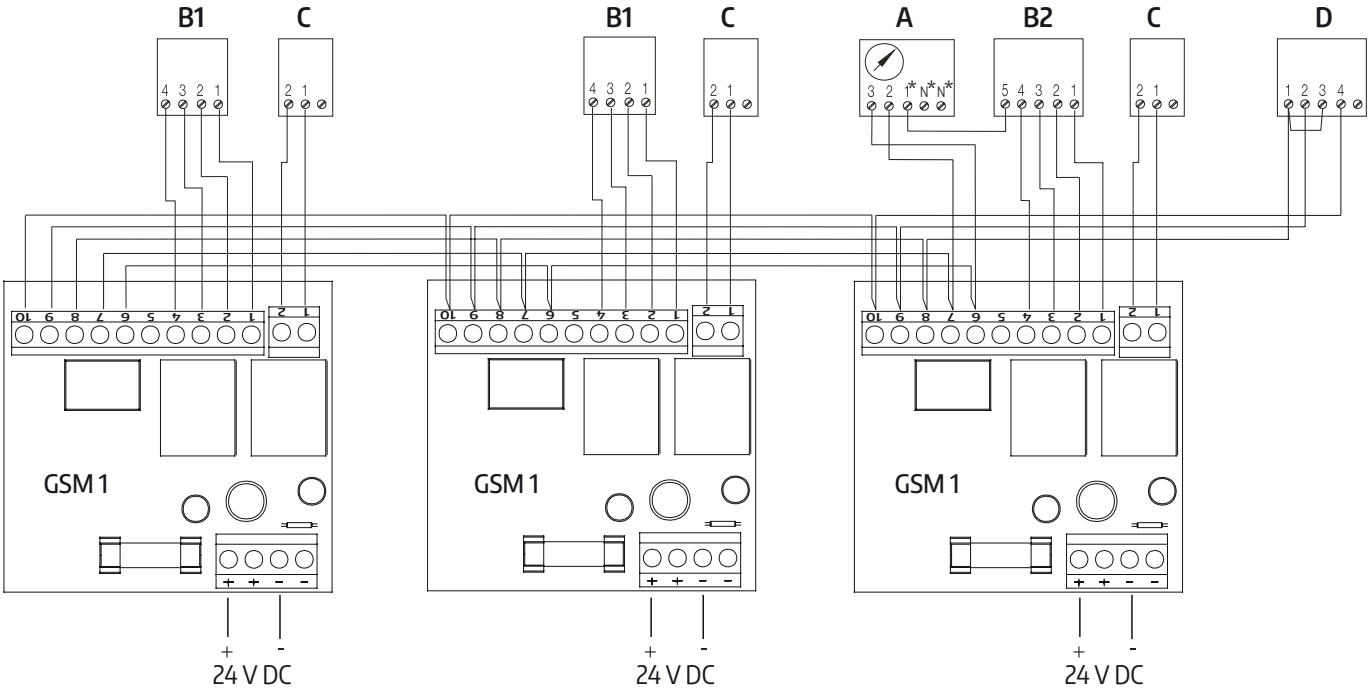
Anwendungsbeispiel 2

3 Lüftungsgruppen, 1 Raumtemperaturregler, 2 Lüftungstaster, 1 Lüftungstaster mit Umschaltung Hand/Automatik und einem Wind-/Regenmelder für alle GSM 1 übergeordnet.

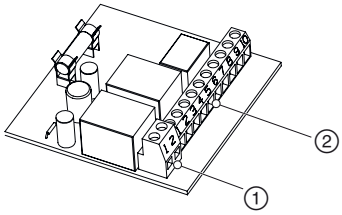
Application example 2

3 ventilation groups, 1 rain sensor, 2 ventilation pushbuttons, 1 ventilation pushbutton with manual/automatic switching and a wind and rain sensor superordinate to all GSM 1.

A = **Raumtemperaturregler** | Ambient temperature controller
B1 = **LT – Lüfungstaster |** Ventilation pushbutton
B2 = **LTA – Lüfungstaster mit Hand/Automatik Schaltung |** Ventilation pushbutton with manual/automatic switch
C = **Antrieb |** Drive
D = **WREM/H10 – Regenmelder |** Rain sensor
[1)]**Anschlussbeispiel, abhängig vom Model** | Connection example, depending on model.



***Wichtig:** Kein 230 V AC anschließen |* Attention: Do not connect 230 V AC



Klemme ① | Connector ①		
	1	2
	+ 24 V	- GND
	- GND	+ 24 V

Klemme ② Connector ②	Funktion	Function
1	LTA/LT Versorgung	LTA/LT supply
2	LTA/LT 'Auf'	LTA/LT 'open'
3	LTA/LT 'Zu'	LTA/LT 'close'
4	LTA/LT Sichtanzeige	LTA/LT display
5	–	–
6	Raumtemperaturegler 'Auf'	Ambient temperature controller 'open'
7	Raumtemperaturegler 'Zu'	Ambient temperature controller 'close'
8	Wind-/Regenmelder '-'	Wind and rain sensor '-'
9	Wind-/Regenmelder '+'	Wind and rain sensor '+'
10	Wind-/Regenmelder 'Zu'	Wind and rain sensor 'close'

Technische Daten

Betriebsspannung	21 bis 32 V DC
Nennstrom	4 A
Sicherung	T 4 A
Relative Einschaltdauer	100 %
Umgebungstemperatur	-20 to +50°C
Schutzart	IP 52 (Gehäuse)
Abmessungen Platine (intern) B x H x T	65 x 65 x 17 mm
Abmessungen Gehäuse (extern) B x H x T	96 x 96 x 40 mm

Technical data

Operating voltage	21 to 32 V DC
Nominal current	4 A
Fuse	T 4 A
Duty cycle	100 %
Ambient temperature	-20 to +50°C
Protection class	IP 52 (housing)
Dimensions Circuit board (internal) W x H x D	65 x 65 x 17 mm
Dimensions Housing (external) W x H x D	96 x 96 x 40 mm